

Classificazione documento: Consip Public

Oggetto: Gara a procedura aperta ai sensi del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., per la fornitura di un sistema di collegamento WDM - ID 1446

L'Errata Corrige ed i chiarimenti della gara in oggetto sono visibili sui siti [www.mef.gov.it](http://www.mef.gov.it); [www.consip.it](http://www.consip.it) [www.sogei.it](http://www.sogei.it)

Sono pubblicati contestualmente sui siti [www.mef.gov.it](http://www.mef.gov.it); [www.consip.it](http://www.consip.it) [www.sogei.it](http://www.sogei.it) gli Allegati al Disciplinare di gara n. 1 (Dichiarazione ex artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, che contiene la Dichiarazione necessaria), n. 1 bis e n. 6 (Modello di dichiarazione di avalimento), coordinati con la seguente errata corrige. Nel corpo del testo le modifiche sono evidenziate in grassetto e sottolineate.

#### Errata corrige

Al paragrafo 2 (**DOCUMENTI DA PRESENTARE AI FINI DELLA PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA DI GARA**) del Disciplinare di gara, lett. a), il capoverso

*"In caso di cessione d'azienda o di ramo d'azienda, incorporazione o fusione societaria intervenuta nell'anno antecedente la pubblicazione del bando, la dichiarazione di cui all'art. 38 comma 1 lettera c) del D.lgs. 12 aprile 2006, n. 163 andrà resa da parte del concorrente anche con riferimento ai soggetti indicati dal medesimo articolo che hanno operato presso la impresa cedente, incorporata o le società fusesi nell'anno antecedente la pubblicazione del bando. Tale dichiarazione, qualora non prodotta, non comporta l'esclusione dalla procedura di gara."*

deve intendersi sostituito come segue:

*"In caso di cessione d'azienda o di ramo d'azienda, incorporazione o fusione societaria intervenuta nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando, la dichiarazione di cui all'art. 38 comma 1 lettera c) del D.lgs. 12 aprile 2006, n. 163 andrà resa da parte del concorrente anche con riferimento ai soggetti indicati dal medesimo articolo, ai procuratori speciali titolari di poteri equiparabili a quelli di un amministratore dotato di poteri di rappresentanza, che hanno operato presso la impresa cedente, incorporata o le società fusesi nell'anno antecedente la pubblicazione del bando e ai cessati dalle relative cariche nel medesimo periodo. Tale dichiarazione, qualora non prodotta, comporta l'esclusione dalla procedura di gara".*

Al paragrafo 2 (**DOCUMENTI DA PRESENTARE AI FINI DELLA PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA DI GARA**) del Disciplinare di gara, lett. a), il capoverso

*"Il Concorrente, al fine di dimostrare l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del d.lgs 163/2006 e s.m.i. potrà, in aggiunta all'Allegato 1, produrre tanti Allegati 1 Bis quanti sono:*

- i titolari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di impresa individuale);
  - i soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in nome collettivo);
  - i soci accomandatari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in accomandita semplice);
  - gli amministratori muniti di potere di rappresentanza , il socio unico persona fisica, il socio di maggioranza persona fisica nel caso di società con meno di quattro soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di altro tipo di società o consorzio);
  - i soggetti come sopra individuati, cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara (Si evidenzia che tali soggetti dovranno rilasciare esclusivamente la dichiarazione relativa alla causa di esclusione di cui all'art.38 comma 1 lettera c) del D.Lgs 163/2006 e smi);
- diversi dal soggetto che ha sottoscritto la Dichiarazione di cui all'Allegato 1."*

deve intendersi sostituito come segue:

*"Il Concorrente, al fine di dimostrare l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del d.lgs 163/2006 e s.m.i. potrà, in aggiunta all'Allegato 1, produrre tanti Allegati 1 Bis quanti sono:*

- i titolari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di impresa individuale);
- i soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in nome collettivo);

Classificazione documento: Consip Public

- i soci accomandatari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in accomandita semplice);
  - gli amministratori muniti di potere di rappresentanza, il socio unico persona fisica, il socio di maggioranza persona fisica nel caso di società con meno di quattro soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di altro tipo di società o consorzio);
  - i procuratori speciali titolari di poteri equiparabili a quelli di un amministratore dotato di poteri di rappresentanza;
  - i soggetti come sopra individuati, cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara. Si evidenzia che tali soggetti dovranno rilasciare esclusivamente la dichiarazione relativa alla causa di esclusione di cui all'art.38 comma 1 lettera c) del D.Lgs 163/2006 e smi; in caso di cessione d'azienda o di ramo d'azienda, incorporazione o fusione societaria intervenuta nell'anno antecedente la data di pubblicazione del Bando di gara, la dichiarazione di cui all'art. 38, comma 1 lett. c) del D.Lgs. n. 163/2006 andrà resa anche con riferimento ai soggetti sopra elencati (compresi i cessati) che hanno operato presso l'impresa cedente, incorporata o le società fuse, nell'anno antecedente la pubblicazione del Bando di gara;
- diversi dal soggetto che ha sottoscritto la Dichiarazione di cui all'Allegato 1.”

Al paragrafo 4.1 (Le regole ai fini della partecipazione) del Disciplinare di gara, il capoverso L'Impresa ausiliaria, al fine di dimostrare l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del d.lgs 163/2006 e s.m.i. potrà, in aggiunta a quanto indicato al precedente punto b), produrre tante Dichiarazioni circa l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m) ter del d.lgs 163/2006 e s.m.i. quanti sono:

- i titolari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di impresa individuale);
  - i soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in nome collettivo);
  - i soci accomandatari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in accomandita semplice);
  - gli amministratori muniti di potere di rappresentanza, il socio unico persona fisica, il socio di maggioranza persona fisica nel caso di società con meno di quattro soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di altro tipo di società o consorzio);
  - i soggetti come sopra individuati, cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara (Si evidenzia che tali soggetti dovranno rilasciare esclusivamente la dichiarazione relativa alla causa di esclusione di cui all'art.38 comma 1 lettera c) del D.Lgs 163/2006 e smi);
- diversi dal soggetto che ha sottoscritto la Dichiarazione di cui al punto b).

deve intendersi sostituito come segue:

“L'Impresa ausiliaria, al fine di dimostrare l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del d.lgs 163/2006 e s.m.i. potrà, in aggiunta a quanto indicato al precedente punto b), produrre tante Dichiarazioni circa l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m) ter del d.lgs 163/2006 e s.m.i. quanti sono:

- i titolari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di impresa individuale);
- i soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in nome collettivo);
- i soci accomandatari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in accomandita semplice);
- gli amministratori muniti di potere di rappresentanza, il socio unico persona fisica, il socio di maggioranza persona fisica nel caso di società con meno di quattro soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di altro tipo di società o consorzio);
- i procuratori speciali titolari di poteri equiparabili a quelli di un amministratore dotato di poteri di rappresentanza;
- i soggetti come sopra individuati, cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara. Si evidenzia che tali soggetti dovranno rilasciare esclusivamente la dichiarazione relativa alla causa di esclusione di cui all'art.38 comma 1 lettera c) del D.Lgs 163/2006 e smi; in caso di cessione d'azienda o di ramo d'azienda, incorporazione o fusione societaria intervenuta nell'anno antecedente la data di pubblicazione del Bando di gara, la dichiarazione di cui all'art. 38, comma 1 lett. c) del D.Lgs. n. 163/2006 andrà resa anche con riferimento ai soggetti sopra elencati (compresi i cessati) che hanno operato presso l'impresa cedente, incorporata o le società fuse, nell'anno antecedente la pubblicazione del Bando di gara;

Classificazione documento: Consip Public

*diversi dal soggetto che ha sottoscritto la Dichiarazione di cui al punto b)”.*

**Al paragrafo 4.1 (Le regole ai fini della partecipazione) del Disciplinare di gara, il capoverso**

*“In caso di cessione d’azienda o di ramo d’azienda, incorporazione o fusione societaria intervenuta nell’anno antecedente la pubblicazione del bando, la dichiarazione di cui all’art. 38 comma 1 lettera c) del [D.lgs. 12 aprile 2006, n. 163](#) andrà resa da parte del concorrente anche con riferimento ai soggetti indicati dal medesimo articolo che hanno operato presso la impresa cedente, incorporata o le società fuse nel ultimo anno. Tale dichiarazione, qualora non prodotta, non comporta l’esclusione dalla procedura di gara.”*

**deve intendersi sostituito come segue:**

*“In caso di cessione d’azienda o di ramo d’azienda, incorporazione o fusione societaria intervenuta nell’anno antecedente la data di pubblicazione del bando, la dichiarazione di cui all’art. 38 comma 1 lettera c) del [D.lgs. 12 aprile 2006, n. 163](#) andrà resa da parte dell’impresa ausiliaria anche con riferimento ai soggetti indicati dal medesimo articolo, ai procuratori speciali titolari di poteri equiparabili a quelli di un amministratore dotato di poteri di rappresentanza, che hanno operato presso la impresa cedente, incorporata o le società fuse nell’anno antecedente la pubblicazione del bando e ai cessati dalle relative cariche nel medesimo periodo. Tale dichiarazione, qualora non prodotta, comporta l’esclusione dalla procedura di gara.”*

In ragione delle modifiche apportate con l’Errata Corrige sopra riportata sono pubblicati sui siti [www.mef.gov.it](#); [www.consip.it](#) [www.sogei.it](#) gli Allegati n. 1, n. 1 bis e n. 6 al Disciplinare di gara che recepiscono le suddette modifiche e da utilizzare per la partecipazione alla presente gara

#### Chiarimenti

##### 1) Domanda

A pag.2 dell’Allegato 2 “Offerta Economica” si richiede di compilare il “foglio excel di cui alla parte B”. Tale foglio compare unicamente come fac-simile alla pag.9 dello stesso documento; il foglio in formato .xls non risulta, invece, disponibile tra la documentazione di gara scaricabile. Si chiede, quindi, di confermare che la Committente ha previsto anche la disponibilità del formato.xls compilabile ai fini di gara ed, in tal caso, di rendere reperibile tale documento nelle modalità che ci saranno indicate.

##### Risposta

Si fa presente che il foglio excel di cui alla parte B dell’Allegato 2 al Disciplinare di gara è stato pubblicato sui siti [www.mef.gov.it](#); [www.consip.it](#) [www.sogei.it](#) in data 09.1.2014.

##### 2) Domanda

A pag.13 del Capitolato Tecnico si dice: “I sistemi di storage del DT sono costituiti dai seguenti apparati CISCO MDS 9506..... Per poter garantire la compatibilità di funzionamento, i dispositivi WDM proposti devono essere inclusi nella matrice di interoperabilità fornita da CISCO”. In merito a tale matrice di interoperabilità, si fa notare che essa non sembra reperibile tra la documentazione ufficiale di CISCO e che la stessa CISCO, consultata in proposito, non ha potuto fornire una documentazione ufficiale che riporti il dettaglio richiesto. Pertanto, si chiede se tale matrice possa essere sostituita da altra documentazione equivalente quale documentazione attestante il buon funzionamento di impianti già esistenti che prevedano l’interconnessione della tecnologia proposta con gli apparati CISCO in questione o resoconti di test di verifica di laboratorio opportunamente predisposti.

##### Risposta

Nel caso non possa essere prodotta la matrice di interoperabilità CISCO, il fornitore potrà produrre documentazione equivalente attestante il buon funzionamento dei dispositivi WDM proposti su impianti già esistenti.

Classificazione documento: Consip Public

### 3) Domanda

Sempre in relazione al suddetto requisito di cui a pag.13 del Capitolato, si chiede di conoscere, oltre al modello di San Switch già riportato, anche il dettaglio relativo al modello di Storage impiegato dal DT, in analogia con il dato presente a pag.8 per gli apparati di storage utilizzati da RGS.

### Risposta

Di seguito è riportato l'elenco completo di tutta la catena tecnologica SAN del DT

Vendor	Model	Family
IBM	SVC	SVC
EMC	CX4-960	Clariion
EMC	VNX5700	Clariion
HP	HSV300	EVA
LSI	Engenio	Engenio
HP	3PAR 7200	3PAR

### 4) Domanda

In relazione ai requisiti tecnici riportati nel Capitolato, si chiede di aggiungere se gli apparati WDM da installare presso i CED saranno alimentati in continua (-48Vdc) o alternata 220 Vac.

### Risposta

Gli apparati WDM saranno alimentati a 220 Vac. Si veda anche la risposta alla domanda n. 11.

### 5) Domanda

Sempre in relazione ai requisiti tecnici, si chiede se per le interfacce di tipo FC si può prevedere di usare fibra di tipo MM 850 nm tra gli apparati EMC ed i sistemi WDM ed anche tra gli apparati Cisco MDS ed i sistemi WDM.

### Risposta

Per le interfacce di tipo FC deve essere utilizzata fibra di tipo MM 850 nm.

### 6) Domanda

Riguardo alla diversificazione dei percorsi tra le due rispettive sedi di RGS e DT, si richiede se i collegamenti primari tra le due Amministrazioni possono coincidere, così come quelli secondari. In tal caso ogni ente avrebbe comunque due collegamenti diversificati, anche se coincidenti, come percorso, con quelli dell'altro ente.

### Risposta

I circuiti primari delle due Amministrazioni possono coincidere, così come quelli secondari.

### 7) Domanda

E' possibile moltiplicare i canali FC e GbE richiesti in lambda da 10G invece che in lambda da 2,5G?

### Risposta

No; si veda anche la risposta alla domanda n. 21.

### 8) Domanda

E' possibile installare, in ciascuna sede, un solo apparato WDM di terminazione per ogni Amministrazione, su cui terminare entrambi i circuiti, purché opportunamente ridonato in termini di alimentazione e schede di terminazione?

Classificazione documento: Consip Public

### Risposta

No, non è possibile; l'architettura deve essere quella riportata nel Capitolato Tecnico rappresentata dagli schemi seguenti

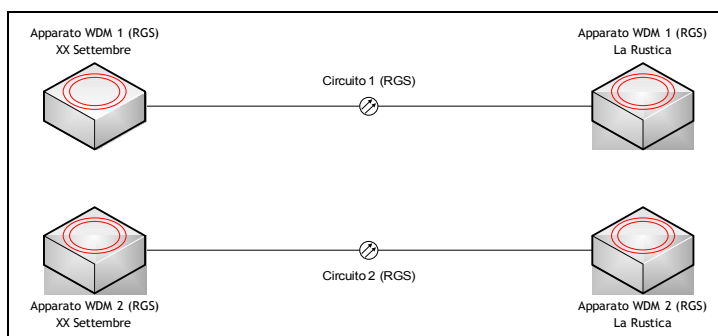


Figura 1

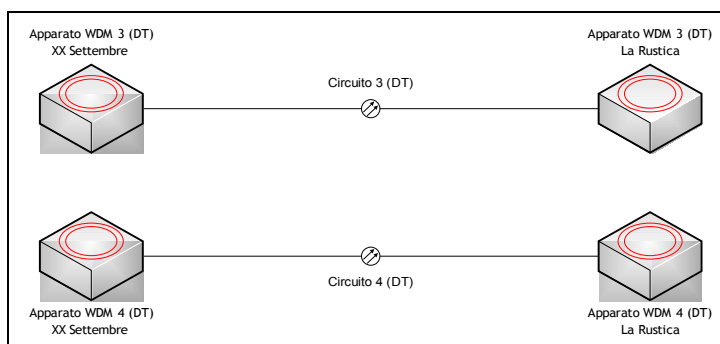


Figura 2

### 9) Domanda

Si fa notare come la consegna dei collegamenti in 30gg solari dalla stipula del contratto sia un termine molto restrittivo, evidenziato ancor di più dal confronto con i 120gg solari richiesti per l'esecuzione di un trasloco. Si chiede se i 30gg sono confermati.

### Risposta

Sono confermati i 30 gg solari.

### 10) Domanda

Che tipo di interfaccia è richiesto per la FC 2G?

### Risposta

Si veda la risposta alla domanda numero 5.

### 11) Domanda

L'alimentazione degli apparati richiesta/preferita è 220Vac o 48Vdc? Sono richieste stazioni di energia/batterie?

Classificazione documento: Consip Public

**Risposta**

L'alimentazione richiesta è 220 Vac. Si lascia alla discrezionalità del fornitore l'installazione di stazioni di energia/batterie.

**12) Domanda**

In caso di ampliamenti, questi saranno richiesti sia per il collegamento WDM1 (o 3) e sia per il collegamento WDM 2 (o 4) oppure per uno solo di essi?

**Risposta**

Gli ampliamenti possono essere richiesti anche per un solo dipartimento e anche su un singolo circuito.

**13) Domanda**

In caso di trasloco, i tempi previsti sono di 120gg per qualsiasi tipo di fascia o si prevedono tempi maggiori per le fasce più alte?

**Risposta**

I tempi previsti sono di 120gg per qualsiasi tipo di fascia.

**14) Domanda**

Per quanto riguarda i traslochi, si chiede di chiarire che cosa si intende per ambito urbano: trasloco in altra sede all'interno del territorio del comune di Roma oppure trasloco in altra sede all'interno del raccordo anulare?

**Risposta**

Per trasloco in ambito urbano si intende in altra sede all'interno del raccordo anulare.

**15) Domanda**

Per quanto riguarda i traslochi, è possibile avere evidenza degli indirizzi delle sedi su cui potenzialmente potrebbero essere traslocati i circuiti?

**Risposta**

Non sono attualmente disponibili queste informazioni. Il trasloco è meramente eventuale.

**16) Domanda**

Dove è possibile reperire il file Excel con la matrice economica di risposta? Tra documentazione elettronica resa disponibile online si trova solo in versione PDF e quindi non editabile.

**Risposta**

Si veda la risposta alla domanda n. 1.

**17) Domanda**

I tempi di intervento e ripristino indicati al paragrafo 6.2 del CAPITOLATO TECNICO si applicano solo in caso di interruzione delle funzionalità di entrambi i circuiti del servizio oppure anche nel caso di singolo guasto che impatta una sola fibra o scheda di moltiplicazione ?

**Risposta**

I tempi di intervento e ripristino indicati al paragrafo 6.2 del Capitolato tecnico si applicano anche nel caso di singolo guasto che impatta una sola fibra o scheda di moltiplicazione

**18) Domanda**

## Classificazione documento: Consip Public

Nel Capitolato Tecnico paragrafo 4.1 e 4.3 è richiesto il collegamento tra i CED costituito da 2 circuiti in fibra ottica totalmente differenziati (ivi compreso il drop), si richiede quindi conferma che presso ogni buildings e CED siano presenti, disponibili ed utilizzabili per il servizio oggetto del Capitolato Tecnico almeno 2 accessi fisici distinti e differenziati

### Risposta

Si conferma.

### 19) Domanda

Con riferimento al Capitolato Tecnico paragrafo 3.1 il requisito “2 collegamenti in fibra ottica punto a punto completamente differenziati nei percorsi metropolitani” è da intendersi come differenziazione tra le fibre relative al servizio di interconnessione di RGS e di differenziazione tra le fibre relative al servizio di interconnessione DT. Non è quindi richiesta differenziazione tra le 2 fibre per il servizio RGS e le 2 fibre per il servizio DT, corretto ?

### Risposta

Si veda la risposta alla domanda n. 6.

### 20) Domanda

Rif. Par.3.1 “Si sottolinea che le risorse (collegamenti, apparati WDM ed armadi rack) dedicate ai due dipartimenti devono essere distinte”, il requisito è da intendersi come impossibilità all’utilizzo di cabinet dell’Impresa già presenti presso le sedi?

### Risposta

Non è possibile utilizzare armadi rack dell’Impresa già presenti.

### 21) Domanda

Rif. “Schemi di multiplazione”, nel capitolato tecnico si richiede di modulare servizi FC 2G o 2xGbE su lambda 2.5G. Si richiede se possibile utilizzare schemi di multiplazione a bit rate più elevata, ad esempio 2xFC2G+2xGbE multiplati su un’unica lambda 10G, oppure 2xFC2G multiplati su un’unica lambda 4G o ancora 4xGbE su un’unica lambda 4G;

### Risposta

No, non è possibile. Si veda quanto previsto nel Capitolato tecnico ai paragrafi 4.1, 4.2, 4.3 e 4.4.

### 22) Domanda

Rif. “Scalabilità massima dei sistemi, si richiede se è corretta la seguente interpretazione:

1. Servizio di inteconnessione CED DT: per la durata contrattuale si prevede una fornitura massima di 7 Lambda2.5 + 2 lambda10;
2. Servizio di inteconnessione CED RGS: per la durata contrattuale si prevede una fornitura massima di 8 Lambda2.5;

### Risposta

No, non è corretto. Di seguito gli schemi riassuntivi con le quantità suddivisi per servizi base e ampliamento:

DT	Quantità
Servizio base di interconnessione Lambda 2,5G	10
Servizio ampliamento di banda Lambda 2,5G	2
Servizio ampliamento di banda Lambda 10G	2

Fornitura massima DT 12 Lambda2,5 + 2 Lambda10.



consip

Classificazione documento: Consip Public

RGS	Quantità
Servizio base di interconnessione Lambda 2,5G	5
Servizio ampliamento di banda Lambda 2,5G	5

Fornitura massima RGS 10 Lambda2,5.

*Dott. Domenico Casalino*  
(L'Amministratore Delegato)